

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by TESA SA could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning

the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC RF exposure guidelines in Supplement C to DET 65 RF exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ration

FCC RF Radiation Exposure Statement (within 20cm distance in actual use between the device and user)

IC Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et*
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

User manual / Mode d'emploi / Gebrauchsanleitung / 用戶手冊 / 取扱説明書 /

사용자 설명서/ 用戶手冊

Battery insertion / Insertion de la batterie / Batterie einsetzen / 電池插入 /

バッテリーの挿入 / 배터리 삽입 / 電池插入

Tilt the battery below the retaining bracket before laying it flat.

+ pole of the button battery faces upwards the opening.

Incliner la batterie sous la patte de retenue avant de la poser à plat.

Le pôle + de la pile-bouton fait face à l'ouverture.

Batterie unter die Haltetasche kippen, dann flach hinlegen.

Batterie mit dem Pluspol muss nach oben zur Öffnung zeigen.

電池放平前，將電池傾斜置入直到固定支架下方。紐扣電池的正極朝向開口方向。

バッテリーを保持ブラケットの下に傾けて入れ、平行になるように置きます

この時、バッテリーの+極が上向きになるようにします。

배터리를 평평하게 놓기 전에 고정 브래킷을 아래로 기울어십시오.

배터리의 +극이 개구부 위쪽을 바라보게 삽입

電池放平前，將電池傾斜置入直到固定支架下方。

紐扣電池的正極朝向開口方向。

Battery removal / Enlèvement de la batterie / Batterie Entnahme / 電池拔出 /

バッテリーの取外し

Carefully insert a flathead screwdriver into the small side-opening to gently lift it.

Insérer délicatement une petit tournevis à tête plate dans l'encoche pour soulever la pile.

Schieben Sie einen kleinen Flachkopf-Schraubenzieher in den Schlitz, um die Batterie zu entnehmen .

小心地將一字螺絲刀插入小的側開面來解開它

マイナスドライバーを注意深くバッテリー横の空間に挿入し、そっと持ち上げます

측면에 있는 작은 개구부에 일자 드라이버를 조심스럽게 삽입하여 부드럽게 들어 올리십시오.

小心地將一字螺絲刀插入小的側開面來解開它



User manual / Mode d'emploi / Gebrauchsanleitung / 用戶手冊 / 取扱説明書 /

사용자 설명서/ 用戶手冊

TLC BLE- Insertion / Insertion / Einsetzung / TLC BLE – 插入 / 挿入 / TLC-BLE

삽입/插入

按住並旋轉直到標誌處於直立位置

ロゴ位置が上部右側になるまで、押し込み回してください

로고가 똑바로 세워질 때까지 누르고 회전

Press and rotate until the logo is in upright position.

Appuyer et tourner jusqu'à ce que le logo soit en position verticale.

Drucken und drehen bis Logo vertikal ist.

按住并旋转直到标志处于直立位置



Warning / Attention / Warnung / 警告 / 警告 / 경고/警告

Use only recommended battery type. Do not touch the surfaces of the battery.

Hold it by its edge.

Utiliser uniquement le type de batterie recommandé. Tenir la batterie par les bords.

Verwenden Sie nur die empfohlene Batterie. Batterie nur an den Kanten anfassen.

僅使用推薦的電池類型。不要接觸電池表面。握持它的邊緣。

推奨のバッテリーのみご使用ください。バッテリーの表面を触らず、ヘリをお持ち下さい。

권장 배터리 유형만 사용하십시오. 배터리의 표면을 만지지 말고 배터리 가장자리를 잡아주세요.

仅使用推荐的电池类型。不要接触电池表面。握持它的边缘。

(IEC) CR2032, Li-Mn, 3.0 V, 225 mAh.



TESA TLC-BLE SYSTEM 藍牙收發器

藍牙收發器套裝

TLC-BLE Startup Set*(for Windows 7 or 8.1)

04760183

藍牙發射器TLC-BLE

04760184

USB Dongle

04760185

* Contains: 04760184 and 04760185

USB dongle is not needed with Win 10

and integrated Bluetooth hardware on computer

對於Windows 10 (版本 1703, 創作者更新) 和已集成藍牙Bluetooth 4.0

硬體的電腦則不需要USB軟體狗(04760185)

Windows 10 (1703以降のリリース及びアップグレード版)とBluetooth 4.0

内蔵コンピューターにはUSB Dongler(04760185)は必要ありません

USB Donglerのハードウェア、ソフトウェアは、Silicon Laboratories社により設計されています。

USB Dongle(04760185)은 Windows 10 (릴리스 ≥ 1703, 크리에이터 업데이트) 및 컴퓨터에 통합된 Bluetooth 4.0

하드웨어에는 필요하지 않습니다.

USB Dongle의 하드웨어와 소프트웨어는 Silicon Laboratories에서 설계했습니다.



DATA-DIRECT

(04981001)

STAT-EXPRESS

(04981002)

or



DATA-VIEWER

(free download)



變更的權利是留保されています Modification rights reserved - 4712.008.1802 - ME47.12008

Declaration of Conformity / Déclaration de conformité / Konformitätserklärung

TESA SA hereby declares that the Radio-Frequency being used by this peripheral is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
TESA SA déclare que l'équipement radioélectrique de type périphérique radio-fréquence est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
Hiermit erklärt TESA SA, dass der Funkanlagentyp Funkfrequenz-Endgerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tesatechnology.com/documents/tlc_ble/ce_dec_conformity.pdf

Operating Frequency Band in the European Union (MHz) and Maximum Radio-Frequency Power Transmitted (dBm):
Bande de fréquences de fonctionnement dans l'Union européenne (MHz) et puissance radiofréquence maximale transmise (dBm):
Betriebsfrequenzband in der Europäischen Union (MHz) und maximal übertragene Hochfrequenzleistung (dBm):
Bluetooth(2400 - 2483.5 MHz): 2402 - 2480 MHz; 4 dBm (4 on behalf of the test RF power)
Manufacturer/ Fabricant / Hersteller:
TESA SA, rue du Bugnon 38, 1020 Renens, Switzerland

Quick Start/快速開始/クイック・スタート/빠른 시작/快速开始

- 1. 将電池插入 TLC-BLE
- 2. 将 TLC-BLE连接到量具
- 3. 安装并启动 DATA-VIEWER软件 (需要下载)
- 4. 启用蓝牙功能或将 USB软件狗连接到计算机*
- 5. 启用量具与DATA-VIEWER间的通信

- * use the USB extension cable to maximize transmission range when the USB port on the computer is not optimally located. The (included) fastening system helps to positioning the dongle vertically and at the desired height.
- * *utilisez la rallonge USB pour maximiser la portée quand le port USB de l'ordinateur n'est pas positionné de manière optimale. Le système de fixation (inclus) aide à accrocher la clé dongle verticalement et à la hauteur souhaitée.*
- * verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel, um die Reichweite zu maximieren, wenn der USB-Steckplatz des Computers nicht optimal positioniert ist. Das (mitgelieferte) Befestigungssystem hilft dabei, den Dongle vertikal und in der gewünschten Höhe zu positionieren.
- * 當連線夠不到電腦上的USB口時,請使用USB延長線擴展傳輸範圍。緊固系統(已包含)有助於將加密狗豎直並固定在所需高度
- * コンピューターのUSBポートが最適な位置にない場合、通信範囲を最大化する為に、USB延長ケーブルを使用します。(内包の)留めジグによりドングルを縦に、最適の高さに取り付ける事が出来ます。
- * 컴퓨터의 USB 포트가 최적의 위치에 있지 않을 때 USB 확장 케이블을 사용하여 전송 범위를 최대화합니다. 고정 시스템(기본 구성품)은 동글을 수직으로 원하는 높이로 배치하는 데 도움이 됩니다.
- * 当连线够不到计算机上的USB口时,请使用USB延长线扩展传输范围。紧固系统(已包含)有助于将加密狗竖直并固定在所需高度

Quick Start/快速開始/クイック・スタート/빠른 시작/快速开始

- 1. Insert battery into TLC-BLE
- 2. Connect TLC-BLE to the instrument
- 3. Install and launch DATA-VIEWER software (to be downloaded)
- 4. Enable Bluetooth function or connect the USB Dongle* to your computer
- 5. Enable communication between the instrument and DATA-VIEWER

- 1. *Insérer la batterie dans TLC-BLE*
- 2. *Connecter TLC-BLE sur l'instrument*
- 3. *Installer et lancer l'application DATA-VIEWER (à télécharger)*
- 4. *Activer la fonction Bluetooth sur l'ordinateur ou connecter la clé dongle**
- 5. *Activer la communication entre l'instrument et l'application DATA-VIEWER*

- 1. Batterie in TLC-BLE einsetzen
- 2. TLC-BLE mit dem Instrument verbinden
- 3. DATA-VIEWER Software (zum Herunterladen) installieren und starten
- 4. Bluetooth auf dem Computer aktivieren oder den USB-Dongle* anschließen
- 5. Kommunikation zwischen dem Instrument und DATA-VIEWER ermöglichen

- 1. 將電池插入 TLC-BLE
- 2. 將 TLC-BLE連接到量具
- 3. 安裝並啟動 DATA-VIEWER軟體 (需要下載)
- 4. 啟用藍牙功能或將 USB軟體狗連接到電腦*
- 5. 啟用量具與DATA-VIEWER間的交通

- 1. *バッテリーをTLC-BLEに挿入します*
- 2. *TLC-BLEを測定機器に繋がます*
- 3. *DATA-VIEWERをインストールし起動します(ダウンロードが必要です)*
- 4. *コンピュータ内臓のBluetooth機能を有効にするか、USBドングル*をコンピュータに繋がます*
- 5. *測定機器とDATA-VIEWER間の接続を有効にします*

- 1. 把電池放入 TLC-BLE 中
- 2. TLC-BLE 與儀器相連接
- 3. DATA-VIEWER 軟體安裝及執行 (下載)
- 4. Bluetooth 功能啟用或將 USB dongle* 與電腦連接
- 5. 儀器與 DATA-VIEWER 間之通訊連接

EN

FR

DE

CN

JAP

KOR

製造商 / 生産者 / 제조사 :
TESA SA, rue du Bugnon 38, 1020 Renens, Switzerland

Warranty and General Terms and Sales Conditions / Garantie et Conditions Générales de Vente/
Garantie und Allgemeine Verkaufsbedingungen/保修和總條款及銷售條件 /
製品保証及び一般販売条件 / 보증 및 일반약관 :

EN www.tesatechnology.com/en-gb/gsc
FR www.tesatechnology.com/fr-fr/cgv
DE www.tesatechnology.com/de-de/agb

[DATA-VIEWER sends data into Excel, Q-DAS software or .CSV file](#)



Free download of TESA DATA-VIEWER

www.tesatechnology.com/documents/softwares/tesa_data_viewer.zip

Caution / Attention / Warnhinweis / 警告/警告/주의/警告

Risk of explosion if type of battery is replaced by an incorrect type.
Follow local regulations when disposing of used batteries
Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect.
Procédez au recyclage ou à la mise au rebut des batteries usagées de façon appropriée.
Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
Recyclen oder entsorgen Sie gebrauchte Batterien vorschriftsgemäß.
如果使用了錯誤的電池類型, 則有爆炸的風險。處置廢舊電池請遵照當地的規定。
所定のタイプのバッテリーをご使用いただかない場合、破裂の危険性があります。ご使用後のバッテリーを廃棄する場合は、現地法規を遵守して下さい
잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다. 사용한 배터리를 폐기할 때는 현지 규정을 따르십시오
如果使用了错误的电池类型, 则有爆炸的风险。处置废旧电池请遵照当地的规定。

低功率電波輻射性電機管理辦法第12、14條
--- 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能。
--- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信:經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。